



**EBAZPENA, 2016KO EKAINAREN 10EKOA, GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARIARENA, ERTZAINZAREN LEHENENGO ETA BIGARREN HIZKUNTZA ESKAKIZUNERAKO HIZKUNTZA GAITASUN IKASTARO TRINKOEN 2016KO DEIALDIA EGITEN DUENA.**

**RESOLUCIÓN DE 10 DE JUNIO DE 2016, DE LA DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS POR LA QUE SE CONVOCAN CURSOS INTENSIVOS DE CAPACITACIÓN LINGÜÍSTICA EN EL PRIMER Y SEGUNDO PERFIL LINGÜÍSTICO DE LA ERTZAINZA PARA EL AÑO 2016.**

Urtarrilaren 17ko 4/2012 Dekretuak, Ertzaintzako langileen lan-baldintzak araupetzeko Akordioa onartzen duenak, 67. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, baita Lanorduetan euskara hizkuntza prestakuntzan parte hartzea izena duen P02170 prozedurarekin bat etorritik ere, eta apirilaren 9ko 194/2013 Dekretuak, Segurtasun Sailaren egitura organikoari eta funtzionalari buruzkoak, 12. artikuluan ezarritakoaren arabera niri dagozkidan eskumenak gauzatu, honako hau

De conformidad con las previsiones del artículo 67 del Decreto 4/2012, de 17 de enero, por el que se aprueba el Acuerdo regulador de las condiciones de trabajo del personal de la Ertzaintza y el procedimiento P02170, sobre acceso a la formación lingüística en euskera dentro del horario laboral, en ejercicio de las atribuciones que me confiere el artículo 12 del Decreto 194/2013, de 9 de abril, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Seguridad,

### EBAZTEN DUT

### RESUELVO

**LEHENENGOA.-** 2016ko hizkuntza gaitasun ikastaro trinkoen deialdia egitea Ertzaintzaren karrerako funtzionarioentzat, jarduneko zerbitzu egoeran edo bigarren jarduera egoeran daudenean.

**PRIMERO.-** Convocar cursos intensivos de capacitación lingüística para el año 2016 dirigidos a personal funcionario de carrera de la Ertzaintza, en las situaciones administrativas de servicio activo y segunda actividad.

**BIGARRENA.-** Lanorduetan euskara hizkuntza prestakuntzan parte hartzea izeneko P02170 prozeduraren bitartez arautzen diren hurrengo ikastaro hauek antolatuko dira:

**SEGUNDO.-** Los cursos objeto de la presente convocatoria, que se rigen por el procedimiento P02170 - Acceso a la formación lingüística en Euskera dentro del horario laboral, son los siguientes:

1.- Ertzaintzaren lehenengo hizkuntza eskakizunerako hizkuntza gaitasun ikastaro trinkoaren 2016ko bigarren edizioa, **1. eranskinean** ageri diren ezaugarriek jarraiki.

1.- Segunda edición de 2016 del curso intensivo de capacitación lingüística en el primer perfil lingüístico de la Ertzaintza, con arreglo a las especificaciones que constan en el **anexo 1**.



2.- Ertzaintzaren bigarren hizkuntza eskakizunerako hizkuntza gaitasun ikastaro trinkoa (2016), 2. **eranskinean** ageri diren ezaugarriei jarraiki.

2.- Curso intensivo de capacitación lingüística en el segundo perfil lingüístico de la Ertzaintza (2016), con arreglo a las especificaciones que constan en el **anexo 2**.

**HIRUGARRENA.-** 1.- Giza Baliabideen zuzendariak eskabideei buruzko ebazpena emango du eta, onespena ematekotan, beharrezko baimenak ere emango ditu.

**TERCERO.-** 1.- La Directora de Recursos Humanos resolverá sobre las solicitudes y en caso de ser estimatorias autorizará los permisos correspondientes.

2.- Ikastaroetan parte hartzeari buruzko araubidea Ertzaintzako langileen lan-baldintzak araupetzeko Akordioaren 49. artikuluan ezarritakoa da.

2.- El régimen de participación en los cursos será el establecido en el artículo 49 del Acuerdo Regulator de las condiciones de trabajo del personal de la Ertzaintza.

3.- Ertzaintzan egindako zerbitzuen ondoriozko kalte-ordainak direla eta, urtarrilaren 17ko 5/2012 Dekretuaren 20.1.c) eta 4. artikulua aplikatuko dira, Ertzaintzaren erakunde sindikalak diren ErNEk eta ELAk 1999ko martxoaren 9an Herrizaingo Sailarekin sinatu zuten Akordioarekin lotuta. Akordio hori, hain zuzen ere, otsailaren 24ko 30/1998 Dekretuaren VI. kapituluak aipatzen dituen hizkuntza gaitasunerako ikastaroen gainekoa da.

3.- En cuanto a las indemnizaciones por razón de servicio, se aplicará el artículo 20.1.c) y 4 del Decreto 5/2012, de 17 de enero, en su relación con el Acuerdo suscrito el 09 de marzo de 1999 entre la organizaciones sindicales de la Ertzaintza, ErNE y ELA con el Departamento de Interior en relación con los cursos de capacitación lingüística previstos en el Capítulo VI del Decreto 30/1998 de 24 de febrero.

Bizilekuaren eta ikastaroa ematen den tokiaren arteko distantzia haren eta zerbitzua ematen den lantokiaren artean dagoena baino handiagoa bada, kilometro-gastua bi distantzien arteko aldeagatik konpentsatu ahalko zaie ertzainei benetan ikastarora joandako egunetan.

En aquellos supuestos en que la distancia entre el domicilio y el centro de impartición del curso fuera superior a la distancia entre aquél y el centro de trabajo en que se viniera prestando servicio, el/la ertzaina tendrá derecho a la compensación del gasto de kilometraje por la diferencia todas las jornadas en que se produzca la asistencia efectiva al curso.

4.- Ertzaintzako funtzionarioak jatorri-unitateen esanetara geratuko dira, dagokion plangintzaren arabera, edozein arrazoi dela-eta eskolarik ez dagoen edo etenaldia egiten den egunetan. Ikastaroko bi asteren artean dauden asteburuetan ez da zerbitzurik eman beharrik izango.

4.- Los/as funcionarios/as de la Ertzaintza quedarán a disposición de sus Unidades de procedencia, conforme a la planificación que corresponda, en las fechas en que por cualquier causa se suspenda o interrumpa la actividad docente. No tienen esta consideración los fines de semana que se encuentren entre dos semanas del curso.



**LAUGARRENA.-** Ebazpen honek ez du administrazio bidea amaitzen eta interesdunek haren aurka gora jotzeko errekurtsoa jar diezaioke Administrazio eta Zerbitzuen sailburuordeari. Horretarako epea hilabete izango da, ebazpena argitaratzen denetik aurrera, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 107. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoaren arabera, eta urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen idazkuntza berriari jarraiki.

**CUARTO.-** La presente resolución no pone fin a la vía administrativa y contra la misma podrán las personas interesadas interponer recurso de alzada en el plazo de un mes desde su publicación ante el Viceconsejero de Administración y Servicios, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 107 y siguientes de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, en su nueva redacción dada por la Ley 4/1999, de 13 de enero.

Erandio, ~~2016ko~~ ekainaren 10a.



EUSKO JAURLARITZA  
 GOBIERNO VASCO

Izpta.: MIREN KARMELE ARIAS MARTÍNEZ  
 GIZA BALIABIDEEN ZUZENDARIA

SEGURTASUN SAILA  
 Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza  
 Giza Baliabideen Zuzendaritza  
 DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD  
 Viceconsejería de Administración y Servicios  
 Dirección de Recursos Humanos



## 1. Eranskina

### Ertzaintzaren lehen hizkuntza eskakizunerako hizkuntza gaitasun ikastaroaren 2016ko 2. edizioaren deialdia.

Egunero 6 orduko ikastaro trinkoa.

### Convocatoria de la segunda edición de 2016 del curso de capacitación lingüística en el primer perfil lingüístico de la Ertzaintza.

Curso intensivo de 6 horas diarias.

#### 1. Ikastaroaren ezaugarriak.

- Tokia: Arkaute-Erandio–Oiartzun-lurreta, antolatu ahal diren taldeen arabera.
- Iraupena: Lau hilabetekoa (gehienez 560 ikastordu). 2016ko abenduaren 01etik 2017ko maiatzaren 05era (biak barne).
- Eskola gabe: 2016ko abenduaren 6a, 8a eta 9a 2016ko abenduaren 24tik 2017ko urtarrilaren 1era (biak barne), eta 2017ko apirilaren 13tik 23ra, 2017ko apirilaren 28a eta 2017ko maiatzaren 1a. Egun hauetan ertzainak beraien unitateen esanetara egongo dira.
- Orduetgia: 08:00etatik 14:30era. (egunero sei orduko ikastaro trinkoa).
- Ikastaroa ematea: PLEA.
- Ikasleen kopurua: 40 ikasle.
- Ikastaroa eskatzea: P02170 prozedura jarraituz S140 eskaera bete eta igorri.
- Eskaera aurkezteko azken eguna: 2016ko ekainaren 30a.

#### 2. Sarrera baldintzak.

##### a. Ezinbesteko baldintzak:

- Jarduneko ertzain funtzionarioa izatea.
- Gutxienez B1 maila egiaztatuta izatea eta eskaera aurkeztu aurreko azken hiru urteetan, lanorduz kanpo eta euskaltegi homologatuetan bi urrats gaintzea bederen.
- Ordu kreditua izatea.

##### b. Lehentasunaren araberako hautaketa irizpideak:

- Honako lehentasuneko lantokietan jardutea: AKZ nagusia, Gipuzkoako Lurraldeko AKZ, Bizkaiko Lurraldeko AKZ, Arabako Lurraldeko AKZ, Ondarroa, Urola-Kosta, Oria, Gernika, Deba-Urola, Durango, Hernani, Eibar, Zumarraga eta Gipuzkoako Trafiko Lurralde unitatea. Bigarren

#### 1. Características de curso.

- Lugar: Arkaute-Erandio-Oiartzun-lurreta, en función de los grupos que se puedan organizar.
- Duración: cuatro meses (máximo de 560 horas lectivas). De 1 de diciembre de 2016 a 05 de mayo de 2017 (ambos incluidos).
- Período no lectivo: El 6, 8 y 9 de diciembre de 2016, del 24 de diciembre del 2016 al 1 de enero de 2017 (ambos incluidos), del 13 de abril al 23 de 2017, el 28 de abril de 2017 y el 1 de mayo de 2017. Durante estas fechas los/as ertzainas quedarán a disposición de sus unidades.
- Horario: de 08:00 a 14:30. (intensivo de seis horas al día)
- Impartición: AVPE.
- Número de plazas: 40 alumnos.
- Solicitud del curso: Siguiendo el procedimiento P02170 rellenar y entregar la solicitud S140.
- Plazo de solicitud: Finaliza el 30 de junio de 2016.

#### 2. Condiciones de acceso.

##### a. Requisitos imprescindibles:

- Ser ertzaina funcionario/a en servicio activo.
- Acreditar un nivel mínimo B1 y haber superado, al menos, dos subniveles de euskera en centros homologados fuera del horario laboral en los últimos tres años anteriores a la solicitud.
- Contar con crédito horario suficiente.

##### b. Criterios de selección por orden de preferencia:

- Tener destino en alguna de estas unidades prioritarias: CMC Central, CMC Territorial Gipuzkoa, CMC Territorial Bizkaia, CMC Territorial Araba, Ondarroa, Urola-Kosta, Oria, Gernika, Deba-Urola, Durango, Hernani, Eibar, y la Unidad Territorial de Tráfico Gipuzkoa. En un segundo



maila baten beste unitate hauetakoek ere lehentasuna izango dute: Gipuzkoako Lurraldeko Inteligentzia bulegoa, Gipuzkoako Lurraldeko Ikerketa Kriminaleko zerbitzua eta Mikeleteen Zerbitzua

- Gazteagoa izatea. (30/98 Dekretuak, Ertzaintzan euskararen normalkuntza prozesua arautzen duenak, 8. artikuluan, derrigortasun datak jartzeko irizpideen artean titularraren gartzetasuna eta lanpostuan denbora gutxiago eramatea kontuan hartzen ditu)

### **3. Konpromisoa.**

- Ikastaroa bukatu ondoren Ertzaintzaren 1. hizkuntza eskakizunaren edota horren baliokidetzaren duten azterketetara aurkeztea.

### **4. Lan premiak.**

- Liberazioak polizia unitateek une oro dituzten lan premien arabera emango dira.

nivel de prioridad los/as ertzainas destinados en: Oficina de Inteligencia de Gipuzkoa, Servicio Territorial de Investigación Criminal de Gipuzkoa y en la Sección de Miqueletes.

- Tener menor edad. (El artículo 8 del Decreto 30/1998, por el que se regula el proceso de normalización del euskera en la Ertzaintza establece como criterios para atribuir la fecha de preceptividad la menor edad del titular de la dotación y la menor antigüedad)

### **3. Compromiso.**

- Una vez finalizado el curso, presentarse a las pruebas oficiales de acreditación del 1º perfil lingüístico de la Ertzaintza o equivalente.

### **4. Necesidades de servicio.**

- Las liberaciones estarán supeditadas a las necesidades de servicio que en cada momento requieran las unidades policiales.



## 2. Eranskina

### Ertzaintzaren bigarren hizkuntza eskakizunerako 2016ko hizkuntza gaitasun ikastaroaren deialdia.

Egunero 6 orduko trinkoa.

### Convocatoria del 2016 al curso de capacitación lingüística en el segundo perfil lingüístico de la Ertzaintza.

Curso intensivo de 6 horas.

#### 1. Ikastaroaren ezaugarriak.

- Tokia: Arkaute-Erandio-Oiartzun-lurreta, antolatu ahal diren taldeen arabera.
- Iraupena: Bost hilabetekoa (gehienez 700 ikastordu). 2016ko urriaren 27tik 2017ko maiatzaren 5era (biak barne).
- Eskola gabe: 2016ko urriaren 31, 2016ko azaroaren 1a, 2016ko abenduaren 6a, 8a eta 9a, 2016ko abenduaren 24tik 2017ko urtarrilaren 1era (biak barne), 2017ko apirilaren 13tik 23ra, 2017ko apirilaren 28a eta 2017ko maiatzaren 1a. Egun hauetan ertzainak beraien unitateen esanetara egongo dira.
- Orduetgia: 08:00etatik 14:30era. (egunero sei orduko ikastaro trinkoa).
- Ikastaroa ematea: PLEA.
- Ikasleen kopurua: 50 ikasle.
- Ikastaroa eskatzea: Jabedun lanpostuan ala betetzen duten lanpostuan 2. HE esleituta duten ertzainek S140 eskaera bete eta igorri beharko dute. Beste guztiek P02170 prozedura jarraituz S140 eskaera bete eta igorri.
- Eskaera aurkezteko azken eguna: 2016ko ekainaren 30a.

#### 2. Sarrera baldintzak.

##### a. Ezinbesteko baldintzak:

- Jarduneko ertzain funtzionarioa izatea.
- Ertzaintzaren 1HE edo baliokidea izatea eta Ertzaintzaren 2.HE edo baliokidea ez izatea.
- Lanpostuak 2HE ez duenean, azken bi urteetan eta lanorduz kanpo urrats bat gainditzea (gutxienez HABEren 9.urrtsa)
- Ordu kreditua izatea.

##### b. Lehentasunaren araberako hautaketa irizpideak:

- Lanpostuak 2.HE derrigortasun datarekin izatea.
- Jarduneko lanpostuak derrigortasun datarik gabeko 2.HE izatea.
- Jabedun lanpostuak derrigortasun datarik gabeko

#### 1. Características de curso.

- Lugar: Arkaute-Erandio-Oiartzun-lurreta, en función de los grupos que se puedan organizar.
- Duración: cinco meses (máximo de 700 horas lectivas). De 27 de octubre de 2016 a 05 de mayo de 2017 (ambos incluidos).
- Período no lectivo: el 31 de octubre de 2016, el 1 de noviembre de 2016, el 6, 8 y 9 de diciembre de 2016, del 24 de diciembre del 2016 al 1 de enero de 2017 (ambos incluidos), del 13 al 23 de abril de 2017, el 28 de abril de 2017 y el 1 de mayo de 2017. Durante estas fechas los/as ertzainas quedarán a disposición de sus unidades.
- Horario: de 08:00 a 14:30. (intensivo de seis horas al día)
- Impartición: AVPE.
- Número de plazas: 50 alumnos.
- Solicitud del curso: Los/as ertzainas que cuenten con PL2 en su plaza en propiedad o en el puesto que ocupan deberán rellenar y entregar la solicitud S140. Y el resto, siguiendo el procedimiento P02170 rellenar y entregar la solicitud S140.
- Plazo de solicitud: Finaliza el 30 de junio de 2016.

#### 2. Condiciones de acceso.

##### a. Requisitos imprescindibles:

- Ser ertzaina funcionario/a en servicio activo.
- Contar con el PL1 de la Ertzaintza o equivalente y no haber acreditado el PL2 de la Ertzaintza o equivalente.
- Cuando el puesto de trabajo no tenga el PL2, realizar un nivel de euskera (mínimo el 9º subnivel de HABE) en los últimos dos años y fuera del horario laboral.
- Contar con crédito horario suficiente.

##### b. Criterios de selección por orden de preferencia:

- Contar en el puesto con PL2 con fecha de preceptividad.
- Que el puesto que ocupa tenga PL2 sin fecha de preceptividad.
- Que el puesto en propiedad tenga PL2 sin fecha de



## 2.HE izatea.

- Honako lehentasuneko lantokietan jardutea: AKZ nagusia, Gipuzkoako Lurraldeko AKZ, Bizkaiko Lurraldeko AKZ, Arabako Lurraldeko AKZ, Ondarroa, Urola-Kosta, Oria, Gernika, Deba-Urola, Durango, Hernani, Eibar, Zumarraga eta Gipuzkoako Trafiko Lurralde unitatea. Bigarren maila baten beste unitate hautakoek ere lehentasuna izango dute: Gipuzkoako Lurraldeko Inteligentzia bulegoa, Gipuzkoako Lurraldeko Ikerketa Kriminaleko zerbitzua eta Mikeleteen Zerbitzua
- Gazteagoa izatea. (30/98 Dekretuak, Ertzaintzan euskararen normalkuntza prozesua arautzen duenak, 8. artikuluan, derrigortasun datak jartzeko irizpideen artean titularren gaztetasuna eta lanpostuan denbora gutxiago eramatea kontuan hartzen ditu)

## 3. Konpromisoa.

- Ikastaroa bukatu ondoren Ertzaintzaren 2. hizkuntza eskakizunaren edota horren baliokidetzaren duten azterketetara aurkeztea.

## 4. Lan premiak.

- Liberazioak polizia unitateek une oro dituzten lan premien arabera emango dira.

## preceptividad.

- Tener destino en alguna de estas unidades prioritarias: CMC Central, CMC Territorial Gipuzkoa, CMC Territorial Bizkaia, CMC Territorial Araba, Ondarroa, Urola-Kosta, Oria, Gernika, Deba-Urola, Durango, Hernani, Eibar, y la Unidad Territorial de Tráfico Gipuzkoa. En un segundo nivel de prioridad los/as ertzainas destinados en: Oficina de Inteligencia de Gipuzkoa, Servicio Territorial de Investigación Criminal de Gipuzkoa y en la Sección de Miqueletes.
- Tener menor edad. (El artículo 8 del Decreto 30/1998, por el que se regula el proceso de normalización del euskera en la Ertzaintza establece como criterios para atribuir la fecha de preceptividad la menor edad del titular de la dotación y la menor antigüedad)

## 3. Compromiso.

- Una vez finalizado el curso, presentarse a las pruebas oficiales de acreditación del 2º perfil lingüístico de la Ertzaintza o equivalente.

## 4. Necesidades de servicio.

- Las liberaciones estarán supeditadas a las necesidades de servicio que en cada momento requieran las unidades policiales.